



Семьдесят пятая сессия
София, Болгария, 13-14 июня 2005 г.
Пункт 15(a) предварительной повестки дня

ПРИСОЕДИНИВШИЕСЯ ЧЛЕНЫ

(а) Доклад Председателя

Записка Генерального секретаря

В настоящем документе содержится отчет Председателя Комитета Присоединившихся членов о деятельности Комитета после 74-й сессии Исполнительного совета.

ПРИСОЕДИНИВШИЕСЯ ЧЛЕНЫ

(a) Доклад Председателя

I. КРАТКИЙ ОБЗОР СОБЫТИЙ В МИРЕ, НАЧИНАЯ С ПОСЛЕДНЕЙ СЕССИИ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА

Общая ситуация

В течение первой половины 2005 года развитие сектора продолжалось в благоприятном направлении, весьма схожим с тенденцией, наблюдавшейся в 2004 году: росло и число пассажиров, и объем доходов, несмотря на высокие цены на энергию, нестабильность в обменных курсах и ужесточение конкуренции по причине все более широкого использования потребителями Интернета, а также наличием на рынке новых альтернатив в том, что касается транспорта и размещения. В целом, такая ситуация дает потребителям более широкий выбор возможностей в отношении путешествия и туризма.

Нестабильность обменных курсов и высокие цены на энергию будут оказывать влияние на рынки в течение всего этого года.

Самое разрушительное стихийное бедствие в истории туризма

Несколько недель спустя после сессии Исполнительного совета, проходившей в бразильском городе Сальвадоре де Баия, на некоторые районы в странах Индийского океана и на африканское побережье обрушился цунами невиданной силы. Трагедия 26 декабря 2004 стала самой разрушительной катастрофой в истории туризма. Она унесла жизни сотен тысяч людей многих национальностей, вызвав чувство горя и сострадания у каждого человека и объединив в солидарности правительства и туристскую индустрию всего мира.

Сразу после совещания Технического комитета по цунами Специальной группы ВТО по чрезвычайным ситуациям состоялся Форум руководителей индустрии, организованный 10 марта 2005 года Деловым Советом в МКЦ в Берлине в преддверии международного туристского салона. На Форуме донорские учреждения и правительства говорили о последствиях бедствия с точки зрения как потерь человеческих жизней, так и с точки зрения материального ущерба, понесенных их странами в соответствующих областях деятельности, а также о принятых на тот момент мерах, направленных на восстановление того качества жизни, которое существовало на пострадавших территориях до бедствия.

Председательствовал на Форуме д-р Ральф Корстен, а в его работе приняли участие 84 человека: члены сектора, эксперты, министры, представители органов власти и высокопоставленные должностные лица из 32 стран, продемонстрировав тем самым, что сектор и правительства во всем мире на время отказались от конкуренции и объединились для преодоления последствий бедствия и решения вызванных им проблем, на что указывал Генеральный секретарь ВТО.

Форум пришел к выводу, что хотя рост туризма означает рост прибыли и создает новые рабочие места, настоящая ситуация такова, что предложение в области туризма еще не восстановлено в определенных сферах, и что полное восстановление такого предложения должно стать целью на самое ближайшее будущее. Восстановление следует ускорить, и для этого малые местные предприниматели могут пользоваться эффективной помощью в форме микрокредитов, которые они могли бы направить на восстановление своих малых предприятий, расположенных в точках, удаленных от высоко развитых банковских и административных сетей, нацеленных на крупные предприятия.

Освещение в СМИ связанных с цунами событий было широким и соразмерным с последствиями бедствия, которое нанесло огромные потери с точки зрения как человеческих жизней, так и материального ущерба. Однако, воздействию такого широкого освещения следует противопоставить сотрудничество между всеми секторами, направленное на стимулирование и восстановление доверия среди потребителей, убедив их в том, что безопасность, здоровые условия, гигиена и обслуживание в пострадавших турцентрах вернулись к уровню, предшествовавшему цунами, и что местное пострадавшее население вновь готово к приему туристов.

Нужна система раннего оповещения, без которой невозможно обеспечить спокойствие духа у потенциальных туристов - они должны вновь ощущать себя в безопасности. Сотрудничество между правительствами, равно как между индустрией и правительствами создаст условия для скорейшего введения системы раннего оповещения о цунами в этом регионе.

Информационно-просветительская кампания должна воспрепятствовать тому, чтобы религиозные и социальные предубеждения мешали процессу восстановления туризма в пострадавших районах.

Хотя политика цен может в определенных случаях стимулировать восстановление притока туристов в эти районы, самым эффективным направлением деятельности является объединение всех отдельных действий, предпринимаемых индустрией, с общественными усилиями, предпринимаемыми на международных совещаниях, конференциях, конгрессах и в ходе других мероприятий, нацеленных на повышение репутации турцентров, полностью восстанавливаемых для приема туристов. В число других временных технических решений можно включить гарантированные правительствами минимальные прибыли от перевозок воздушным транспортом в эти районы для обеспечения регулярного авиационного обслуживания пострадавших турцентров до момента возврата туризма к прежним уровням.

При реконструкции необходимо соблюдать критерии устойчивости, принимая во внимание не только гуманитарные аспекты, но и экологические соображения, касающиеся эрозии прибрежной зоны, качества воды и восстановления по мере возможности местной флоры.

Работники сектора туризма в пострадавших районах должны иметь возможность участвовать в программах обучения людских ресурсов, проводимых в рамках их собственной сети или федерациями предпринимателей, причем они должны пользоваться приоритетом перед работниками из других районов, а правительствам необходимо обеспечить на время прохождения учебы все необходимые условия для повышения мобильности и представлять проездные документы тем лицам, которые должны путешествовать в учебные центры, удаленные от пострадавших районов.

II. НОВЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ, ПРОВЕДЕННЫЕ КОМИТЕТОМ ПРИСОЕДИНИВШИХСЯ ЧЛЕНОВ В РАМКАХ ЕГО СТРАТЕГИЧЕСКИХ ЦЕЛЕЙ

II.1 Конференции, форумы и семинары

- a) Организация семинара ВТО "Управление популярными турцентрами, работающими с перегрузкой" в сотрудничестве с FITUR, Присоединившимся членом, проходившего 27 января 2005 года в Мадриде, Испания, с участием 198 представителей из 41 страны под председательством Генерального секретаря и Педро Ортуна, директора Генерального управления предприятиями Европейской комиссии.
- b) Сразу после Второго совещания Специальной группы ВТО по чрезвычайным ситуациям по вопросу восстановления после цунами состоялся Форум руководителей индустрии, организованный Деловым советом и проходивший в Берлине, Германия, 12 марта. С кратким изложением заключений Форума можно ознакомиться на вебсайте ВТО (раздел «Присоединившиеся члены»). В работе Форума приняли участие 77 человек из 32 стран, в том числе министры, руководители исполнительных органов, эксперты и высокопоставленные работники правительственных ведомств, многие из которых являются Присоединившимися членами. На Форуме подчеркивалась эффективность сотрудничества между государственным и частным секторами в удовлетворении нужд, возникших в связи с восстановлением турцентров, пострадавших от цунами.
- c) Четвертое совещание Специальной группы по управлению турцентрами, которое проходило в Берлине 12 марта в ходе ITB под председательством г-на Микаеля Рефало, бывшего Министра по делам туризма Мальты, Верховного комиссара Мальты в Соединенном Королевстве и Председателя Специальной группы ВТО по управлению турцентрами.
- d) Семинар по управлению перегруженными турцентрами с целью улучшения условий для посетителей и сохранения турцентров, проходивший в Берлине 12 марта 2005 года в ходе международного туристского салона ITB, в работе которого приняли 98 представителей из 34 стран. На семинаре, который проводился под председательством Генерального секретаря и Педро Ортуна, директора Генерального управления предприятиями Европейской комиссии, выступили 8 человек.

Материалы, использовавшие на семинарах ДСВТО, были распространены среди участников и вскоре они будут размещены на вебсайте www.world-tourism.org в соответствии с пожеланиями Делового совета, который возглавляет работу по распространению в секторе ноу-хау, опыта и знаний.

- e) На Форуме по городскому туризму, который пройдет в Стамбуле, Турция, 1-3 июня 2005 года, будет проведен анализ проблем в городском туризме и состоится обсуждение вопросов управления культурными объектами и растущего значения делового туризма и тематического туризма в городах, среди прочих важных проблем в туризме.

II. 2 Развитие информационно-коммуникационных технологий

- a) Получающее все более широкое распространение влияние применения новых технологий на сектор туризма и распространение практических руководств. В Боготе, Колумбия, 19-20 мая 2005 года состоится третий семинар по теме «Технология и новые тенденции в туризме», который будет организован ВТО в сотрудничестве с Колумбийской ассоциацией гостиниц (COTELCO), являющейся Присоединившимся членом.
- b) Окончательная доработка руководств и инструментов с целью дальнейшего улучшения применения и развития электронной коммерции в секторе туризма. Исследование по системе эталонного тестирования вебсайтов турцентров, нацеленное на пользователей, проводимое в сотрудничестве с IFITT. Ожидается, что это исследование может быть опубликовано в 2005 году.
- c) Список служб в области информационно-коммуникационных технологий и туризма через Интернет, предоставленных в распоряжение предприятий, национальных туристских организаций и других организаций, поскольку отделяемая часть вышеупомянутой публикации, которая может быть готова для ознакомления в ближайшее время, облегчит международное сотрудничество в цифровых операциях в секторе туризма.
- d) Продолжается сотрудничество с проектами Harmo-Ten, направленными на межучрежденческую гармонизацию цифровых платформ для обмена информацией, не прибегая к изменению формата существующих сообщений в каждой из них.

III. ПУБЛИКАЦИИ

Протоколы Форума ВТО, посвященного вопросам политики в области туризма, этой успешно проведенной в октябре 2004 года в Вашингтоне, округ Колумбия, конференции с участием международных донорских учреждений, развивающихся стран и гражданского общества представлены для публикации к концу 2005 года. В эти протоколы вошли 40 выступлений, презентаций и документов об использовании экономического потенциала туризма в интересах устойчивого развития.

IV. ИССЛЕДОВАНИЯ

IV.1 «Управление работающими с перегрузкой туристскими центрами на природных и культурных объектах»

В 2005 году Деловой совет в сотрудничестве с отделом устойчивого развития Департамента туризма опубликует на английском, испанском и французском языках вышеуказанное исследование, в котором содержатся конкретные рекомендации по проблемам управления работающими с перегрузкой турцентрами на природных и культурных объектах, а также в исторических кварталах крупных городов, в национальных парках и на природных и культурных объектах, заслуживающих охраны. Это исследование, содержащее десять исследований конкретных случаев, было затребовано широким кругом организаций, занимающихся вопросами управления и маркетингом турцентров, и членами Делового совета.

V.2 Исследование по индустрии организации совещаний

Деловой Совет Присоединившихся членов готовит при субсидировании и в сотрудничестве с Научно-исследовательским кооперативным центром Присоединившихся членов по изучению устойчивого развития туризма (STCRC), Reed Exhibitions, Международной ассоциацией по организации конгрессов и съездов (ICCA), MPI (Интернационалом работников по организации совещаний) и другими ведущими членами Совета, исследование по организации туризма участников совещаний. Это исследование должно, как намечается, охватывать традиционные виды деятельности, такие как деловые поездки, совещания, стимулы, конгрессы и ярмарки, а также более современные категории, такие как крупные спортивные мероприятия и значительные выставки. Исследование завершится в 2005 году.

IV.3. Исследование тенденций в потреблении на рынке

Анализ моделей поведения потребителей туристских продуктов на рынках, на которых постоянно происходят демографические, технологические и экономические изменения, а также изменения во вкусах и предпочтениях, представляет общий интерес для всех компаний в секторе. Вскоре должна появиться возможность сформулировать цель и определить источники финансирования этого исследования.

IV.4. Исследовательская поддержка Совета по образованию

Исследовательская поддержка – предоставлены гранты Дублинскому технологическому институту, Университету Калгари и Университету Брайтона с целью оказания им содействия в финансировании научно-исследовательских работ, направленных на совершенствование управления турцентрами и улучшение смежной деятельности; результаты и рекомендации, полученные по завершении проектов, будут помещены на вебсайте Совета по образованию.

V. ДРУГИЕ ПРОЕКТЫ И ОСНОВНЫЕ ПРОБЛЕМЫ

Секретариат Присоединившихся членов работает над планами проведения семинаров с участием членов Делового совета в Белоруссии, Чили и Бразилии.

Секретариат Присоединившихся членов работает над подготовкой семинара по теме "Кулинария как часть культурного наследия", который намечено провести в конце сентября 2005 года в Бразилии, а также над Семинаром по транспорту и проблемам движения транспорта через границы, который пройдет в конце октября почти одновременно с Всемирным Форумом туризма, крупной ярмаркой ABAV и региональным совещанием Присоединившихся членов из стран Южной и Северной Америки.

Программа добровольцев TedQual - Совет по образованию приступил к осуществлению этой новой инициативы, к которой привлекаются учебные заведения, имеющие сертификат TedQual, с целью оказания технического содействия развивающимся странам в выполнении проектов по устойчивому развитию туризма; на такое содействие нацелены вебсайты в Центральной и Южной Америки и Тихого океана.

TedProm – к осуществлению этой программы намечено приступить в апреле. Ее задача состоит в том, чтобы информировать потенциальных студентов во всем мире об имеющихся лучших программах высшего образования и профессиональной подготовки с целью подготовки их к полезной профессиональной деятельности в области туризма; в число практических средств входят более полное присутствие во Всемирной паутине, целенаправленные каталоги и брошюры.

VI. УЧАСТИЕ КОМИТЕТА ПРИСОЕДИНИВШИХСЯ ЧЛЕНОВ ВТО И СОВЕТОВ В ДРУГИХ КОНФЕРЕНЦИЯХ, СЕМИНАРАХ, ПРЕЗЕНТАЦИЯХ И СОВЕЩАНИЯХ

- Лекция «Промышленность в пороге 2005 года» на симпозиуме «Тенденции на рынке туризма и создание новых продуктов», организованном греческой Национальной туристской организацией в ходе выполнения в 2004 году программы Philoxenia, Салоники, Греция, 5-8 ноября 2004 года.
- Лекция «Текущая ситуация и тенденции в спросе в туризме» на Первом Международном Форуме технотуризма, организованном правительством Балеарских островов, Пальма де Майорка, Испания, 17-19 ноября 2004 года.
- Участие в Седьмом совещании Целевой группы по информационно-коммуникационным технологиям Организации Объединенных Наций, Берлин, Германия, 19-20 ноября 2004 года.
- Участие во Всемирном Форуме туризма, Сальвадор де Баия, Бразилия, 1-3 декабря 2004 года.
- Участие в совещании сектора деловых путешествий (ВТО/MPI, Reed Exhibitions, ICCA), Барселона, Испания, 29 ноября 2004 года.
- Присутствие на Туристской ярмарке EIBTM в Барселоне, 30 ноября 2004 года.
- Лекция «Разнообразие мирового туризма» из серии лекций на тему "Туризм как экономический сектор", организованный Real Sociedad Económica de Amigos del País de Gran Canaria и Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, Испания, 20 января 2005 года.
- Участие в совещании IFITT (Международной федерации по информационной технологии и технологии путешествий и туризма), 24-26 января 2005 года, Инсбрук, Австрия.
- Семинар Делового совета «Управление работающими с перегрузкой популярными турцентрами», проведенный в рамках FITUR, Мадрид, Испания, 27 января 2005 года.
- Третье совещание Совета директоров Делового совета ВТО, FITUR, Мадрид, 27 января 2005 года.
- 15-ое совещание Правления Присоединившихся членов, Мадрид, 28 января 2005 года.

- Участие во втором совещании Специальной группы по чрезвычайным ситуациям по вопросам последствий цунами для сектора туризма, организованного Региональным Представительством для Азии, ITB, Берлин, Германия, 10 марта 2005 года.
- Форум руководителей индустрии, организованный Деловым советом, ITB Берлин, Германия, 10 марта 2005 года.
- Участие в совещании HarmoTen, втором совещании консорциума, Пиза, Италия, 7-8 февраля 2005 года.
- Лекция «Остается ли туризм в моде?» в рамках Программы подготовки магистров по специальности «Туризм и коммуникации», организованная Университетом Малаги, Малага, Испания, 1-3 марта 2005 года.
- Лекция «Сотрудничество ради победы» на семинаре ВТО по сотрудничеству между государственным и частным секторами, организованном Региональным Представительством для Европы и Деловым советом совместно с Российским Федеральным агентством по туризму, Москва, Российская Федерация, 22 марта 2005 года.
- Лекция «Каким будет туризм завтрашнего дня?» на семинаре Abav/Feria Multiminas, Белу-Оризонти, Бразилия, 1-2 апреля 2005 года.
- Симпозиум по индустрии организации совещаний во Вспомогательном счете в туризме, Монако, 9 апреля 2005 года.
- Совещание MPI по туризму при организации совещаний, Монако, 10 апреля 2005 года.
- Четвертый Форум Investgolf 2005, Белек, Анталия, организованный Министерством культуры Турции, 22-24 апреля 2005 года.
- Пресс-конференция и третье координированное совещание по Проекту HarmoTen, Лондон, Соединенное Королевство, 10-11 мая 2005 года.
- Семинар Делового совета по теме «Текущие мировые тенденции в туризме: информация, реклама, технологии, определение направления движения и доходность», который будет проводиться совместно с Колумбийской Ассоциацией гостиниц (COTELCO) 19-20 мая 2005 года.
- Ежегодное совещание - Совет по образованию проведет свое ежегодное совещание в штаб-квартире ВТО 30-31 мая с целью оценки прогресса в достижении целей и планирования будущих программ в поддержку политики и инициатив ВТО.